

Faith life in India and Japan インドと日本の信仰生活

MELISHA D SILVA メリシャ ディシルワ (India インド)

I have been living in Japan for the past six years. I come from Mangalore, a city in India with a significant Catholic population, where the faith is deeply woven into the cultural and social fabric of the community. Faith was always shared openly, and the church was central to family and social life. Celebrations like Christmas, Easter, Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary were joyous occasions marked by processions, hymns, and gatherings. The communal spirit of these events left a lasting impression on me.

Since moving to Japan, I've experienced a different way of living out my faith. Christianity here is practiced by a much smaller community, and faith is often more private and introspective. For example, while the Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary is also observed, the celebrations are quieter compared to India. Public processions and large gatherings are rare, and the focus is more on personal reflection and prayer during church services.

Lent, too, is observed differently. In India, Lent is a season of communal activities, including the Stations of the Cross, fasting, and charity. It is a time when the entire community comes together for shared rituals and social engagements. In Japan, however, Lent is observed more individually. While church services and prayers are important, the emphasis is placed on personal reflection with fewer communal events.

Despite these differences, my faith has deepened in new ways here. Living in a country where Christianity is a minority religion has helped me grow in my personal relationship with God. It has taught me the importance of introspection and the strength of individual devotion, while still feeling a sense of connection to the global Christian community. In conclusion, my faith life in Japan is quieter and more personal than in India, but it has allowed me to explore new dimensions of devotion and reflection, reinforcing the core of my belief no matter where I am.

私は6年前から日本に住んでいます。私の出身地であるマンガロールは、カトリック教徒が多く住むインドの都市で、信仰が地域の文化的・社会的基盤に深く織り込まれています。信仰は常にオープンに共有され、教会は家族や社会生活の中心でした。クリスマス、復活祭、聖母マリアの降誕祭などの祝典は、行列、賛美歌、集会で彩られる楽しい行事でした。こうした行事の共同体的精神は、私に忘れがたい印象を残しました。

日本に来てから、私は信仰を実践するための異なるやり方を体験しています。ここでのキリスト教は、より小さなコミュニティによって実践されており、信仰はしばしばより私的で内省的なものです。たとえば、聖母マリアの降誕祭も行われますが、インドに比べるとお祝いはより静かなものです。公の行列や大規模な集会はまれで、教会の礼拝の中での個人的な内省と祈りにより重きが置かれます。

四旬節もまた、いろいろな違いが見られます。インドでは、四旬節は十字架の道行、断食、慈善活動など共同体活動の季節です。共同体全体が集まって祭儀や社会的活動を共有する時期です。しかし、日本では、四旬節はより個人的に守られます。教会の礼拝や祈りは重要ですが、個人的な内省に重点が置かれ、共同体の行事は少ないです。

こうした違いにもかかわらず、私の信仰はここで新たな形で深まりました。キリスト教が少数派の宗教である国での生活は、神との個人的な関係を深めるのに役立ちました。世界的なキリスト教共同体とのつながりを感じつつも、内省することの大切さと個人的な献身の強さを教えてくれました。

結論として、日本での私の信仰生活はインドよりも静かで、より個人的なものです。そのおかげで私は献身と内省の新たな次元を探求することができ、どこにしようと自分の信仰の核心を強めることができるようになりました。

Image 画像-Celebrating the Nativity of the Blessed Virgin Mary in India: Procession, Offering Flowers, Mass, and Blessing of the New Harvest

画像-インドで聖母マリアの降誕を祝う： 行列、献花、ミサ、新しい収穫の祝福

